

UNDERSEA FEATURE NAME PROPOSAL
PROPUESTA DE NOMBRE DE FORMA DEL RELIEVE SUBMARINO
(See NOTE overleaf / *Ver nota al dorso*)

Notes: 1. Translation in Spanish is provided for convenience. However, the form **should be filled** in English.

La traducción en español se provee para conveniencia. Sin embargo, el formulario **debe llenarse** en inglés.

2. The boxes will expand as you fill the form. / *Nota: los cuadros se expandirán a medida que sean completados.*

Name Proposed <i>Nombre Propuesto</i>	Las Jorobadas Passage	Ocean or Sea <i>Océano o Mar</i>	Atlantic Ocean
---	-----------------------	--	----------------

Geometry that best defines the feature (Yes/No) / <i>Geometría que mejor define la forma del relieve submarino (Si/No)</i> :						
Point / <i>Punto</i>	Line / <i>Línea</i>	Polygon / <i>Polígono</i>	Multiple points/ <i>Puntos Múltiples</i>	Multiple lines* / <i>Líneas Múltiples*</i>	Multiple polygons* / <i>Polígonos múltiples*</i>	Combination of geometries* / <i>Combinación de geometrías*</i>
		YES				

* *Geometry should be clearly distinguished when providing the coordinates below.*

* *La geometría deberá ser claramente distinguida cuando las coordenadas se provean abajo.*

	Lat. (e.g. 63°32.6'N)	Long. (e.g. 046°21.3'W)
Coordinates / <i>Coordenadas</i>	21° 10,38'N	70° 24,56'W
	20° 36,44'N	70° 26,75'W
	20° 17,56'N	70° 26,47'W
	20°17,83'N	70° 01,29'W
	21° 1,76'N	69° 59,52'W
	21° 10,79'N	70° 24,69'W

Feature Description <i>Descripción de la forma de relieve</i>	Maximum Depth <i>Profundidad máxima</i>	3800 m	Steepness <i>Pendiente</i>	20° (Average)
	Minimum Depth <i>Profundidad mínima</i>	500m	Shape <i>Forma:</i>	Semirectangular
	Total Relief <i>Relieve Total</i>	3300 m	Dimension/Size <i>Dimensión /Tamaño</i>	87km (N-S)/40km (E-W)

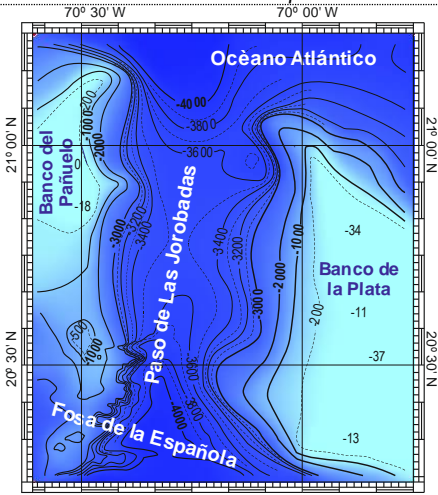
Associated Features <i>Formas de relieve asociadas</i>	Deep channel between the platforms of La Plata Bank and El Pañuelo Bank (Mouchoir).
--	---

Chart/Map References <i>Referencias de cartas/mapas</i>	Shown Named on Map/Chart <i>Está representada en la carta/mapa</i>	NO
	Shown Unnamed on Map/Chart <i>Está representada sin nombrar en la carta/mapa</i>	YES
	Within Area of Map/Chart <i>Está contenida en el área de la carta/mapa</i>	YES

Reason for Choice of Name (if a person, state how associated with the feature to be named) <i>Razón de la elección del nombre (si se trata de una persona, indicar que relación tiene con la forma del relieve a denominar)</i>	The Las Jorobadas Passage, is a marine canyon that runs from the Atlantic abyssal bottom (in the north) to the Española Trench (in the south) separating the Pañuelo (Mouchoir) Bank (west) and La Plata (in the East). The bottom of the canyon, semi-rectangular, is substantially flat, with a longitudinal extension (N-S) of 87 km and an average width (E-W) 40 kilometers, at an average depth of 3200/3600 meters. Its
---	--

lateral limits are walls of carbonated formations that rise with steep slopes, given that they rise, almost continuously from said average depth up to 1000m depth, later softened to the sub-emerged roof of carbonate banks. The slopes, sometimes exceeding 25 degrees. The proposed name, in honor of the humpback whales which every year there is several thousands who come to the warm, calm waters of the Caribbean, to mate or give birth. They come to the Samana Bay, considered one of the best places in the world to observe them, between mid-January and late March. The path traveled by these marine mammals is precisely the passage between the La Plata Bank and Pañuelo Bank (Mouchoir).

Discovery Facts <i>Datos relativos al descubrimiento</i>	Discovery Date / <i>Fecha del descubrimiento</i>	April 2009
	Discoverer (Individual, Ship) <i>Descubridor (persona o buque)</i>	B/O Hespérides

Supporting Survey Data, including Track Controls <i>Datos batimétricos respaldatorios incluyendo líneas de control</i>	Date of Survey / <i>Fecha del levantamiento</i>	April 2009
	Survey Ship / <i>Buque</i>	B/O Hespérides
	Echosounder / <i>Ecosonda</i>	SIMRAD EM-120
	Type of Navigation/ <i>Tipo de navegación</i>	GPSd Seapath 200
	Estimated Horizontal Accuracy (nm)/ <i>Precisión del posicionamiento horizontal estimada (M)</i>	GPS diferencial. Precisión métrica
Survey Track Spacing/ <i>Espaciamiento de las líneas batimétricas</i>	1000 meters until 3000 meter depth, spacing of 100 meters between 3000 meters and 4000 meters of depth..	
Supporting material can be submitted as Annex in analog or digital form / <i>La documentación respaldatoria de la propuesta se puede presentar como agregado en formato digital o analógico.</i>	 <p>Bathymetric map with 50 meter resolution.</p>	

Proposer(s) <i>Proponente(s)</i>	Name(s) / <i>Nombre(s)</i>	Pascual Prota
	Date / <i>Fecha</i>	August 2016
	E-mail / <i>correo electrónico</i>	pprota@anamar.gob.do
	Organization and Address / <i>Organización y domicilio</i>	Autoridad Nacional de Asuntos Marítimos, Santo Domingo, R.D. Abraham Lincoln 1069, Suite 401, Torre Sonora, Santo Domingo, Distrito Nacional, República Dominicana.

	Concurrer (name, e-mail, organization and address) / <i>Avalado por (nombre, correo electrónico, organización y domicilio)</i>	Dr. Andres Carbó Gorosabel. <u>IP Proyecto CARIBENORTE</u> Director Departamento Geodinámica carbo@ucm.es Universidad Complutense de Madrid Ciudad Universitaria 28040 Madrid España. Héctor Yamil Rodríguez Asilis hrodriguez@anamar.gob.do Director Técnico Autoridad Nacional de Asuntos Marítimos. Abraham Lincoln 1069, Santo Domingo.
--	--	---

Remarks /Observaciones	
-------------------------------	--

NOTE: This form should be forwarded, when completed:

NOTA: una vez completado este formulario debe enviarse a:

- a) **If the undersea feature is located inside the external limit of the territorial sea :**
 -to your "National Authority for Approval of Undersea Feature Names" (see page 2-9) or, if this does not exist or is not known, either to the IHB or to the IOC (see addresses below);
- a) ***Si la forma del relieve submarino está dentro del mar territorial:***
- a la autoridad nacional competente en la aprobación de nombres de formas del relieve submarino (ver página 2-9) o, si ésta no existe o se desconoce, presentar el formulario tanto al BHI como a la COI(ver direcciones abajo);
- b) **If at least 50 % of the undersea feature is located outside the external limits of the territorial sea :**
 -to the IHB or to the IOC, at the following addresses :
- b) ***Si al menos el 50 % de una forma de relieve submarino se ubica fuera del mar territorial:***
- al BHI o a la COI, cuyas direcciones son las siguientes:

International Hydrographic Bureau (IHB) 4, Quai Antoine 1er B.P. 445 MC 98011 MONACO CEDEX Principality of MONACO Fax: +377 93 10 81 40 E-mail: info@ihb.mc	Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC) UNESCO Place de Fontenoy 75700 PARIS France Fax: +33 1 45 68 58 12 E-mail: info@unesco.org
--	--